

631875-2026 - Zadávání

Německo – Technické projektování – Energetische Sanierung der Mehrzweckhalle Mitterteich
OJ S 177/2026 14/09/2026
Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Mitterteich

E-mail: poststelle@mitterteich.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Energetische Sanierung der Mehrzweckhalle Mitterteich

Popis: Die Mehrzweckhalle in Mitterteich wurde im Jahre 1983 errichtet. Das markante Gebäude ist als Stahlhalle konzipiert. Das Hallendach ist mit Fachwerkträgern sowie quer errichteten Flachdächern mit dazwischenliegenden Mulden ausgeführt. Die Nebenräume um die Halle sind mit Flachdächern und Bitumenabdichtung realisiert. Die bituminöse Dachabdichtung ist überaltert. Aufgrund der vielfältigen Fassadendurchdringungen sind massive Wärmebrücken erkennbar. Das Gebäude soll saniert werden. Statisch nicht notwendige vorspringende Bauteile der Dach- und Fassadentragkonstruktion sollen weitestgehend entfernt werden. Die gesamte Hallenflächen sind zu dämmen und abzudichten. Das bestehende Heizungskonzept muss geprüft werden.

Identifikátor řízení: 47317241-9e26-47bb-ba11-d85a573af8b6

Interní identifikátor: MZH-MIT-HLS

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71320000 Technické projektování

Další klasifikace (cpv): 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby, 71300000

Technicko-inženýrské služby, 71321000 Technické projekty pro mechanické a elektrické instalace budov, 71321200 Projektování topných systémů

2.1.2. Místo plnění

Obec: Mitterteich

PSC: 95666

Nižší územní jednotka země (NUTS): Tirschenreuth (DE23A)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Bindefrist, bis zu der das Angebot gültig sein muss: 60 Kalendertage. Die angegebene Projektlaufzeit enthält nicht die Gewährleistungsfrist.

Právní základ:

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: —

Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 GWB in den letzten 5 Jahren, —

Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 124 GWB in den letzten 3 Jahren, — ggf.

Selbstreinigungsmaßnahmen nach § 125 GWB. Nachweis: Eigenerklärung, ggf. auf

gesondertes Verlangen: — aktueller Auszug aus Berufszentralregister für alle gesetzlichen

Vertreter, Führungskräfte, — aktueller Auszug aus Berufszentralregister für alle für die

Auftragsausführung verantwortlichen Personen, — Unbedenklichkeitsbescheinigung der

Sozialversicherungsträger, — Bescheinigung des Finanzamtes (soweit dieses solche

ausstellt), — Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft. Die vollständige

Benennung und weitere Einzelheiten zu den Ausschlussgründen sind in den

Bewerbungsunterlagen aufgeführt.

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Energetische Sanierung der Mehrzweckhalle Mitterteich

Popis: Für das Projekt Energetische Sanierung der Mehrzweckhalle Mitterteich werden

Grundleistungen nach HOAI im Bereich Fachplanung technische Ausrüstung (HLS) gemäß

HOAI 2021 Teil 4, Abschnitt 2 § 53 Anlagengruppen 1, 2, und 3. § 55 Leistungsphasen 1 - 9

(Leistungsphase 4 nur für Anlagengruppe 1) vergeben.

Interní identifikátor: MZH-MIT-HLS

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71320000 Technické projektování

Další klasifikace (cpv): 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby, 71300000

Technicko-inženýrské služby, 71321000 Technické projekty pro mechanické a elektrické

instalace budov, 71321200 Projektování topných systémů

Možnosti:

Popis možností: Die Leistungen werden stufenweise beauftragt: Stufe 1: Leistungsphasen 1 –

3 Stufe 2: Leistungsphasen 4 - 9 Der Auftraggeber wird mit Zuschlagerteilung zunächst nur die

Grundleistungen der Leistungsphasen 1 – 3 beauftragen. Der AG behält sich vor, die

Übertragung der weiteren Leistungsstufen zu beschränken. Der AG ist in seiner Entscheidung

über eine Weiterbeauftragung frei; ein Anspruch auf Übertragung weiterer Leistungen besteht

nicht.

5.1.2. Místo plnění

Obec: Mitterteich

PSČ: 95666

Nižší územní jednotka země (NUTS): Tirschenreuth (DE23A)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 730 Dny

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Vollständige Angaben zum Unternehmen des Bewerbers Nachweis: Eigenerklärung oder EEE, ggf. auf gesondertes Verlangen: — Auszug aus dem Handels- oder Berufsregister (soweit eingetragen).

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Bestehen oder Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung

Nachweis: Eigenerklärung, EEE, Präqualifikation, ggf. auf gesondertes Verlangen: — Kopie der Versicherungspolice, — Erklärung des Versicherers (nicht des Maklers).

Mindestanforderung: — Deckungssumme je Schaden mind. 2,0 Mio. EUR Personenschäden, Deckungssumme je Schaden mind. 2,0 Mio. EUR für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden). Steht in jedem Versicherungsjahr mindestens 2-fach zur Verfügung.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Průměrný roční obrat

Popis výběrového kritéria: Gesamtumsatz in den letzten 3 Geschäftsjahren (2023/2024/2025)

Nachweis: Eigenerklärung, EEE, Präqualifikation, ggf. auf gesondertes Verlangen: — testierte Bilanzen oder Bilanzauszügen (soweit Veröffentlichungspflicht), — testierte Gewinn-/Verlustrechnung, Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers oder Steuerberaters.

Mindeststandards: Im Durchschnitt der letzten 3 Geschäftsjahre mindestens 250 000 EUR pro Jahr (netto) (außer bei Büroneugründungen).

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen

Berufsstand vorbehalten Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift: Die Anforderungen zu einem besonderen Berufsstand werden erfüllt durch: a) Natürliche Personen, die gemäß Rechtsvorschriften ihres Heimatstaates zur Führung der Berufsbezeichnung „Ingenieur“, „Meister“ oder „staatlich geprüfter Techniker“ berechtigt sind oder einen Nachweis für eine vergleichbare Qualifikation nachweisen können, oder b)

Juristische Personen, wenn die verantwortliche Person für die Durchführung der Aufgabe ein Berufsangehöriger nach a) ist. Ist in den jeweiligen Heimatstaaten die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die Anforderungen als „Ingenieur“, „Meister“ oder „staatlich geprüfter Techniker“, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen

Befähigungsnachweisen verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG – „Berufsanerkennungsrichtlinie“ – gewährleistet ist. Bei Bewerbungsgemeinschaften ist die

Erlaubnis zur Berufsausübung mindestens von einem Mitglied jeweils für sich selbst und für alle Leistungen des Auftrags nachzuweisen (eine nach Leistungsteilen getrennte Betrachtung ist nicht zulässig).

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: 1.Eignungskriterium: Referenz 1, Fachplanung Technische Ausrüstung, Planungsleistungen für den Umbau oder Sanierung eines Gebäudes aus dem Bereich Hochbau, Anlagengruppen 1, 2, und 3; Leistungsphasen 2-3; Nachweis Eigenerklärung. Geforderte Mindeststandards: a) Die erbrachten Leistungen waren Fachplanungen (Technische Ausrüstung) in den Leistungsphasen 2-3, mindestens der Anlagengruppen 1, 2, und 3. b) Jede Leistungsphase der Leistungsphasen 2 – 3 wurde jeweils im Zeitraum ab 01.01.2018 bis vor Ende Teilnahmefrist dieses Verfahrens abgeschlossen. c) Die anrechenbaren Kosten der Maßnahme betrugen: - für KG 410 ≥ 120.000 € netto, - für KG 420 ≥ 270.000 € netto, - für KG 430 ≥ 110.000 € netto. d) Die erbrachten Leistungen waren Planungsleistungen für den Umbau oder Sanierung eines Gebäudes aus dem Bereich Hochbau. e) Die erbrachten Leistungen waren Planungsleistungen mindestens der Honorarzone II. f) Die Planungsleistungen wurde für einen öffentlichen Auftraggeber erbracht. 2.Eignungskriterium: Referenz 2 des Bewerbers, Fachplanung Technische Ausrüstung, Planungsleistungen für den Umbau oder die Sanierung eines Gebäudes aus dem Bereich Hochbau, Anlagengruppen 1, 2, und 3; Leistungsphasen 5-7; Nachweis Eigenerklärung. Geforderte Mindeststandards: a) Die erbrachten Leistungen waren Fachplanungen (Technische Ausrüstung) in den Leistungsphasen 5 – 7, mindestens der Anlagengruppen 1, 2, und 3. b) Jede Leistungsphase der Leistungsphasen 5 - 7 wurden im Zeitraum ab 01.01.2019 bis vor Ende Teilnahmefrist dieses Verfahrens abgeschlossen. c) Die anrechenbaren Kosten der Maßnahme betrugen: - für KG 410 ≥ 120.000 € netto, - für KG 420 ≥ 270.000 € netto, - für KG 430 ≥ 110.000 € netto. d) Die erbrachten Leistungen waren Planungsleistungen für den Umbau oder Sanierung eines Gebäudes aus dem Bereich Hochbau. e) Die erbrachten Leistungen waren Planungsleistungen mindestens der Honorarzone II. f) Die Planungsleistungen wurde für einen öffentlichen Auftraggeber erbracht. 3.Eignungskriterium: Referenz 3 des Bewerbers, Fachplanung Technische Ausrüstung, Planungsleistungen für den Umbau oder die Sanierung eines Gebäudes aus dem Bereich Hochbau, Anlagengruppen 1, 2, und 3; Leistungsphase 8; Nachweis Eigenerklärung. Geforderte Mindeststandards: a) Die erbrachten Leistungen waren Fachplanungen (Technische Ausrüstung) in der Leistungsphase 8, mindestens der Anlagengruppen 1, 2, und 3. b) Die Leistungsphase 8 wurde im Zeitraum ab 01.01.2020 bis vor Ende Teilnahmefrist dieses Verfahrens zu mindestens 50 % abgeschlossen. c) Die anrechenbaren Kosten der Maßnahme betrugen: - für KG 410 ≥ 120.000 € netto, - für KG 420 ≥ 270.000 € netto, - für KG 430 ≥ 110.000 € netto. d) Die erbrachten Leistungen waren Planungsleistungen für den Umbau oder Sanierung eines Gebäudes aus dem Bereich Hochbau. e) Die erbrachten Leistungen waren Planungsleistungen mindestens der Honorarzone II. f) Die Planungsleistungen wurde für einen öffentlichen Auftraggeber erbracht. 4. Eignungskriterium: Referenz 4, Fachplanung Technische Ausrüstung, Planungsleistungen für den Neubau, Umbau oder Sanierung eines Nichtwohngebäudes, Anlagengruppen 1, 2, und 3; Leistungsphasen 2-3; Nachweis Eigenerklärung. Geforderte Mindeststandards: a) Die erbrachten Leistungen waren Fachplanungen (Technische Ausrüstung) in den Leistungsphasen 2-3, mindestens der Anlagengruppen 1, 2, und 3. b) Jede Leistungsphase der Leistungsphasen 2 – 3 wurde jeweils im Zeitraum ab 01.01.2018 bis vor Ende Teilnahmefrist dieses Verfahrens abgeschlossen. c) Die anrechenbaren Kosten der Maßnahme betrugen: - für KG 410 ≥ 70.000 € netto, - für KG 420 ≥ 150.000 € netto, - für KG 430 ≥ 65.000 € netto. d) Die erbrachten Leistungen waren Planungsleistungen für einen

Neubau, einen Umbau oder die Sanierung eines Nichtwohngebäudes. 5.Eignungskriterium: Referenz 5 des Bewerbers, Fachplanung Technische Ausrüstung, Planungsleistungen für den Neubau, Umbau oder die Sanierung eines Nichtwohngebäudes, Anlagengruppen 1, 2, und 3; Leistungsphasen 5-7; Nachweis Eigenerklärung. Geforderte Mindeststandards: a) Die erbrachten Leistungen waren Fachplanungen (Technische Ausrüstung) in den Leistungsphasen 5 – 7, mindestens der Anlagengruppen 1, 2, und 3. b) Jede Leistungsphase der Leistungsphasen 5 - 7 wurden im Zeitraum ab 01.01.2019 bis vor Ende Teilnahmefrist dieses Verfahrens abgeschlossen. c) Die anrechenbaren Kosten der Maßnahme betrugen: - für KG 410 ≥ 70.000 € netto, - für KG 420 ≥ 150.000 € netto, - für KG 430 ≥ 65.000 € netto. d) Die erbrachten Leistungen waren Planungsleistungen für einen Neubau, einen Umbau oder die Sanierung eines Nichtwohngebäudes. 6.Eignungskriterium: Referenz 6 des Bewerbers (Unternehmens), Fachplanung Technische Ausrüstung, Planungsleistungen für den Neubau, Umbau oder die Sanierung eines Nichtwohngebäudes, Anlagengruppen 1, 2, und 3; Leistungsphase 8; Nachweis Eigenerklärung. Geforderte Mindeststandards: a) Die erbrachten Leistungen waren Fachplanungen (Technische Ausrüstung) in der Leistungsphase 8, mindestens der Anlagengruppen 1, 2, und 3. b) Die Leistungsphase 8 wurde im Zeitraum ab 01.01.2020 bis vor Auftragsbekanntmachung dieses Verfahrens zu mindestens 50 % abgeschlossen. c) Die anrechenbaren Kosten der Maßnahme betrugen: - für KG 410 ≥ 70.000 € netto, - für KG 420 ≥ 150.000 € netto, - für KG 430 ≥ 65.000 € netto. d) Die erbrachten Leistungen waren Planungsleistungen für einen Neubau, einen Umbau oder die Sanierung eines Nichtwohngebäudes. --- Weitere Einzelheiten zu den Eignungskriterien und den einzuhaltenden Mindeststandards sind in den Bewerbungsunterlagen aufgeführt.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určití účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Die vollständige Kriterienbeschreibung, die Unterkriterien und das Bewertungsschema sind in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Popis: Organisation der Auftragsabwicklung

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 5

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Die vollständige Kriterienbeschreibung, die Unterkriterien und das Bewertungsschema sind in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Popis: Erfahrung

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Die vollständige Kriterienbeschreibung, die Unterkriterien und das Bewertungsschema sind in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Popis: Verfügbarkeit während der Auftragsabwicklung

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 5

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Die vollständige Kriterienbeschreibung, die Unterkriterien und das Bewertungsschema sind in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Popis: Projektanalyse/Herangehensweise

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 25

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Die vollständige Kriterienbeschreibung, die Unterkriterien und das Bewertungsschema sind in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Popis: Arbeitsmethodik während der Auftragsabwicklung

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Die vollständige Kriterienbeschreibung, die Unterkriterien und das Bewertungsschema sind in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Popis: Wertungshonorar Fachplanung Technische Ausrüstung

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 35

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av2869dc-eu>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av2869dc-eu>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av2869dc-eu>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 13/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Fehlende Erklärungen und Nachweise gem. §56 Abs. 2 VgV werden nachgefordert.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern
Informace o lhůtách pro přezkum: Ein Nachprüfungsantrag zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Erkennt ein 295493-2026 Page 10/11 Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften, so hat er diese innerhalb von 10 Tagen nach Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. §§ 134 und 160 Abs. 3 GWB bleiben unberührt.

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Mitterteich

Organizace zpracovávající nabídky: Stadt Mitterteich

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Mitterteich

Registrační číslo: 09633890

Poštovní adresa: Kirchplatz 12

Obec: Mitterteich

PSČ: 95666

Nižší územní jednotka země (NUTS): Tirschenreuth (DE23A)

Země: Německo

E-mail: poststelle@mitterteich.de

Telefon: 09633 89 0

Fax: 09633 89 299

Internetová adresa: <https://www.mitterteich.de>

Profil kupujícího: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av2869dc-eu>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Registrační číslo: 0981531277

Poštovní adresa: Promenade 27

Obec: Ansbach

PSČ: 91522

Nižší územní jednotka země (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefon: +49 981531277

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: fd5836ac-d6b0-4708-ad15-d3279a682a0b - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 11/09/2026 08:01:55 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 631875-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 177/2026

Datum zveřejnění: 14/09/2026